

Image not found

<https://lirica.medievale.romanza.org/sites/all/themes/business/logo.png>

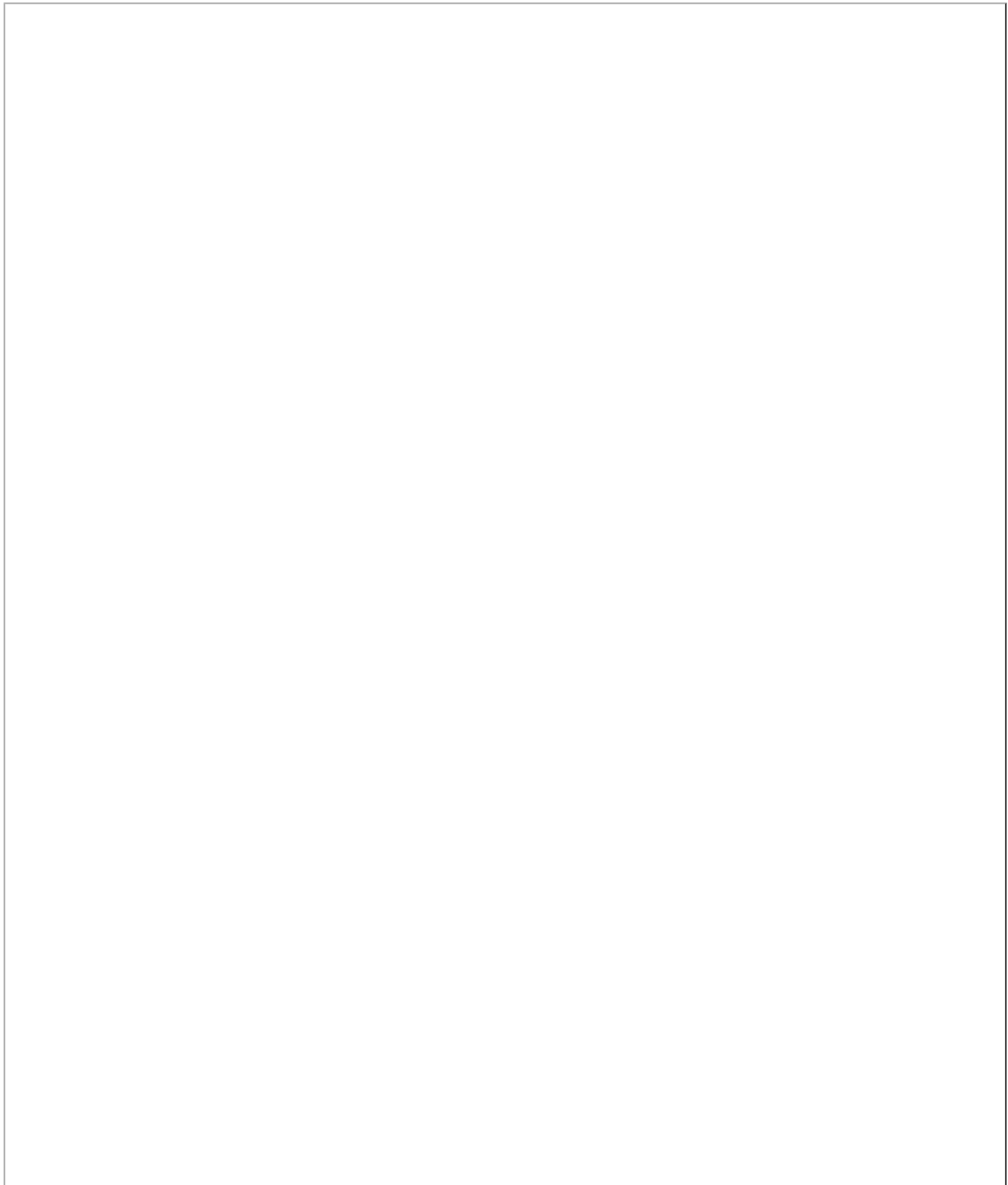
Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Lonc temps ai estat cubertz > Tradizione manoscritta > CANZONIERE I

CANZONIERE I

- letto 988 volte

Edizione diplomatica



Rambautz daure(n)ga. XVII.

L Onc te(m)ps ai estat cubertz. Mas dieu no uol q(ue)uomais. Puosca cobrir ma besoi(n)gna. Dont mi uen ira et esglais. Etz escoutatz cauallier. S a ren ai obs ni mestier.

D aisso uos fatz ben totz certz. Quai cels don hom es plus gais. Ai p(er)dutz don ai u(er)goi(n)gna. Eno(n) aus dir quilz me trais. Et ai ben cor uertadier. Car dic tant gran enco(m)brier.

M as p(er)so sui tant espertz. De dir aisso que er plais. Quar uoill leu gitar ses poi(n)gna. Totz los marritz de pantais. Edira ede consirer. Don moutz me fan senblant nier.

S im fatz coindes edegertz. Sim suieu flas esauais. Uolpiltz garnitz eses broi(n)gna. E sui mizels eputnais. Escars uilan c(on)clucher. De tot lo plus croi guerrer.

P er q(ue) zes fols aclubertz. Totz hom q(ue) ia ten a fais. Sieu cortei quar ia men loi(n)gna. Sa moiller pois dans n(on) nais. Ad els eson ben sobrier. li mei mal sospir dobler.

C ar ia tot n(on) fos desertz. Daicels p(er) q(ue)m pelalcas. Tant ai dals ont me p(er)oi(n)gna. Dautres a uols decs on bais. p(er) que donna abcors entier. No(m/n) deu prezar un dinier.

E si mos chans mes sufertz. Eu chan q(ue)n q(ue)rs nom(en) lais. Puistel hui sus ensa groi(n)gna. A tot marit sis nirais. Sieu tant grant mo(n) dol plenier. Uoill cobrir ab alegrier.

A domnas men sui profertz. Edatz p(er) q(ue) men uen iais. Si no quai poder que i ioi(n)gna. En iazen ades engrais. Solam(en)t del desirer. Edel uezer quals no(n) quier.

L a comtessa amonrosier. Uolgra auzis mo(n)gaug entier.

Image not found

http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Lonc%20temp%3B%201_0.jpg

A cura di Samantha Molinaro

- letto 784 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Rambautz daure(n)ga. xvii.	Rambautz d'Aurenga XVII
	I
<p>L onc te(m)ps ai estat cubertz. Mas dieu no uol q(ue)uoimais. puosca cobrir ma besaingna. Dont mi uen ira et esglais. Etz escoutatz cauallier. S a ren ai obs ni mestier</p>	<p>Lonc temps ai estat cubertz, Mas Dieu no vol qu?eu oimais Puosca cobrir ma besaingna, Dont mi ven ira et esglais. Etz escoutatz, cavallier, S?a ren ai obs ni mestier.</p>
	II
<p>D aisso uos fatz ben totz certz. Quai cels don hom es plus gais. Ai p(er)dutz don ai u(er)goi(n)gna. Eno(n) aus dir quils me trais. Et ai ben cor uer tadier. Car dic tant gran enco(m)brier.</p>	<p>D?aisso vos fatz ben totz certz, Qu?aicels don hom es plus gais. Ai perduz, don ai vergoingna, E non aus dir qui·ls me trais. Et ai ben cor vertadier Car dic tant gran encombrier.</p>
	III
<p>M as p(er)so sui tant espertz. De dir aisso que er plais. Quar uoill leu gitar ses poi(n)gna. Totz los marritz de pantalais. Edira ede consirer. Don moutz me fan senblant nier.</p>	<p>Mas per so sui tant espertz De dir aisso que er plais Quar voill leu gitar ses poingna Totz los marritz de pantalais E d?ira e de consirer, Don moutz me fan senblant nier.</p>
	IV
<p>S im fatz coindes edegertz. Sim suieu flacs esauais. Uolpiltz garnitz eses broi(n)gna. E sui mizels eputnais. Escars uilan c(on)ducher. De tot lo plus croi guerrer.</p>	<p>Si·m fatz coindes e degertz, Si·m sui eu flacs e savais Volpiltz (garnitz e ses broingna); E sui mizels e putnais; Escars, vilan conducer, De tot lo plus croi guerrer.</p>
	V

<p>P er q(ue) zes fols adubertz. Totz hom q(ue) ia ten a fais. Sieu cortei quar ia men loi(n)gna. Sa moiller pois dans n(on) nais. Ad els eson ben sobrier. li mei mal sospir dobler.</p>	<p>Per quez es fols adubertz Totz hom que ia ten a fais S?ieu cortei ? quar ia m?en loingna ? ? Sa moiller, pois dans non nais Ad el se son ben sobrier Li mei mal sospir dobler.</p>
	VI
<p>C ar ia tot n(on) fos desertz. Daicels p(er) q(uo)m pelalca is. Tant ai dals ont me p(er)oi(n)gna. Dautres a uols decs on bais. p(er) que domna abcors entier. No(m/n) deu prezar un dinier.</p>	<p>Car ia tot non fos desertz D?aicels per qu?om pela-l cais, Tant ai d?als ont me peroingna - D?autres avols decs on bais ? Per que domna ab cors entier No-m deu prezar un dinier</p>
	VII
<p>E si mos chans mes sufertz. Eu chan q(ue)n q(ue)rs nom(en) lais. Puistel hui sus ensa groi(n)gna. A tot marit sis niraies. Sieu tant grant mo(n) dol plenier. Uoill cobrir ab alegrier.</p>	<p>E si mos chans m?es sufertz Eu chan qu?enquers no m?en lais; Puistel?hui sus en sa groingna A tot marit sis n?iraies S?ieu tant grant mon dol plenier Vuoill cobrir ab alegrier.</p>
	VIII
<p>A domnas men sui profertz. Edatz p(er) q(ue) men uen iais. Si no quai poder que i ioi(n)gna. En ia zen ades engrais. Solam(en)t del desirer. Edel uezer quals no(n) quier.</p>	<p>A domnas m?en sui profertz E datz, per que m?en ven iais. Si no quai poder que-i ioingna En iazen, ades engrais Solament del desirer E del uezer qu?als non quier.</p>
	IX
<p>L a comtessa amonrosier. Uolgra auzis mo(n) gaug entier.</p>	<p>La comtessa a Monrosier Volgra auzis mon gaug entier.</p>

- letto 1054 volte